

**Kommunstyrelsen**

Ks § 233

KS 2014/187

Reviderad förbundsordning för Tolkförmedling Väst**Kommunstyrelsens förslag till beslut i kommunfullmäktige**

1. Kommunfullmäktige ställer sig bakom förslaget till reviderad förbundsordning för Tolkförmedling Väst att gälla från och med 2015-01-01, med följande ändring:
 - § 5 Delen om att förbundsdirektionen ska bestå av 28 ledamöter och 28 ersättare där varje medlemskommun utser en ledamot och en ersättare tas bort.
Kommunalförbundet föreslås istället behålla befintligt/ursprungligt antal ledamöter och ersättare i avvaktan på den analys som ska göras under 2015 av om Tolkförmedling Väst även framgent ska ledas av en förbundsdirektion eller om en organisationsförändring bör ske och istället skapa ett förbundsfullmäktige med en styrelse.
2. Kommunfullmäktige föreslår att Tolkförmedling Västs upparbetade vinstmedel in-tjänade till och med 2014-12-31 betalas ut till befintliga medlemskommuner innan nya medlemmar tillkommer i kommunalförbundet.
3. Mariestads kommun förutsätter att den befintliga administrativa verksamhet som idag finns i Borås, Trollhättan, Uddevalla och Mariestads kommuner och bedrivs åt Tolkförmedling Väst kommer att bibehållas.

Bakgrund

Tolkförmedling Väst är ett kommunalförbund bildat av Västra Götalands läns landsting samt kommunerna Borås, Göteborg, Mariestad, Trollhättan och Uddevalla, med uppdrag att driva språktolkförmedling i gemensam offentlig regi. Förbundet har varit i drift sedan 2014-04-01.

Enligt 20 § Förbundsordning för Tolkförmedling Väst kan ytterligare kommun som önskar bli medlem i kommunalförbundet lämna ansökan till förbundsdirektionen, som yttrar sig och överlämnar ärendet till förbundsmedlemmarnas fullmäktige för beslut. Ny medlem har antagits när samtliga förbundsmedlemmar antagit en ny förbundsordning som anpassats till det nya antalet medlemmar.

Samrådet för Tolkförmedling Väst har ställt sig bakom förslag från förbundsdirektionen att ta in flera medlemmar i förbundet.

Tolkförmedling Väst har fått medlemsansökningar från 19 kommuner inom Västra Götaland. Förbundsdirektionen föreslår att samtliga dessa kommuner blir medlemmar i förbundet fr.o.m. 2015-01-01.

Flertalet av de ansökande kommunerna köper redan idag till största del sina tolktjänster från Tolkförmedling Väst, vilket innebär att det inte får några negativa konsekvenser för befintliga medlemmar att ta in ytterligare medlemskommuner.



Kommunstyrelsen

Ks § 233 (forts.)

De nya medlemmarna ska, som andelskapital, betala 1 kr per kommuninvånare per den 31 december 2013 samt en administrativ avgift om 25 000 kr i samband med inträdet i förbundet.

Tolkförmedling Västs verksamhet finansieras helt av intäkter från kunder för utförda språktolktjänster. Största kostnaden för kommunalförbundet är arvoden till tolkar vid utförande av dessa tjänster.

Tolkförmedling Väst är ett kommunalförbund med direktion. Direktionen är förbundets beslutande organ och tillika förbundsstyrelse. Direktionens uppdrag regleras i kommunallagen och i den förbundsordning som medlemmarna har antagit. Förbundet kommer att fortsätta att ledas av en förbundsledning även med utökat antal medlemmar. Varje medlem utser en ordinarie ledamot och en ersättare.

Arbetsutskottets förslag

1. Kommunfullmäktige ställer sig bakom förslaget till reviderad förbundsordning för Tolkförmedling Väst att gälla från och med 2015-01-01, med följande ändring:
 - § 5 Delen om att förbundsledningen ska bestå av 28 ledamöter och 28 ersättare där varje medlemskommun utser en ledamot och en ersättare tas bort. Kommunalförbundet föreslås istället behålla befintligt/ursprungligt antal ledamöter och ersättare i avvaktan på den analys som ska göras under 2015 av om Tolkförmedling Väst även framgent ska ledas av en förbundsledning eller om en organisationsförändring bör ske och istället skapa ett förbundsfullmäktige med en styrelse.
2. Kommunfullmäktige föreslår att Tolkförmedling Västs inestående kapital betalas ut till befintliga medlemskommuner innan nya medlemmar tillkommer i kommunalförbundet.
3. Mariestads kommun förutsätter att den befintliga administrativa verksamhet som idag finns i Borås, Trollhättan, Uddevalla och Mariestads kommuner och bedrivs åt Tolkförmedling Väst kommer att bibehållas

Behandling på sammanträdet

Ordförande Johan Abrahamsson (M) yrkar att arbetsutskottets förslag till beslut avseende punkten 2 ändras till: Kommunfullmäktige föreslår att Tolkförmedling Västs upparbetade vinstmedel intjänade till och med 2014-12-31 betalas ut till befintliga medlemskommuner innan nya medlemmar tillkommer i kommunalförbundet.

Ordförande Johan Abrahamsson (M) tar upp arbetsutskottets förslag med eget ändringsyrkande till beslut och finner att kommunstyrelsen beslutar enligt förslagen.



Kommunstyrelsen

Ks § 233 (forts).

Underlag för beslut

Skrivelse upprättad av förbundschefen för Tolkförmedling Väst Karin Martinsson 2014-10-20, Reviderad förbundsordning för Tolkförmedling Väst.

Förslag till reviderad förbundsordning för Tolkförmedling Väst.

Protokollsutdrag från sammanträde med Tolkförmedling Väst 2014-10-23 § 127, Revidering av förbundsordning

Kommunfullmäktige

Expedieras till:

(Tolkförmedling Väst)

(Redovisningschef Lars Bergqvist)



Reviderad förbundsordning för Tolkförmedling Väst

Förslag till beslut

Direktionen föreslås besluta

att föreslå fullmäktige för respektive medlem i Tolkförmedling Väst att fastställa reviderad förbundsordning för Tolkförmedling Väst att gälla fr o m 2015-01-01.

Bakgrund

Tolkförmedling Väst är ett kommunalförbund, bildat av Västra Götalands läns landsting samt kommunerna Borås, Göteborg, Mariestad, Trollhättan och Uddevalla, med uppdrag att driva språktolkförmedling i gemensam offentlig regi. Förbundet har varit i drift sedan 1 april 2013.

Enligt 20 § Förbundsordning för Tolkförmedling Väst kan ytterligare kommun som önskar bli medlem i kommunalförbundet lämna ansökan till förbundsdirektionen, som yttrar sig och överlämnar ärendet till förbundsmedlemmarnas fullmäktige för beslut. Ny medlem har antagits när samtliga förbundsmedlemmar antagit en ny förbundsordning som anpassats till det nya antalet medlemmar.

Samrådet för Tolkförmedling Väst har ställt sig bakom förslag från förbundsdirektionen att ta in flera medlemmar i förbundet.

Ärendet

Tolkförmedling Väst har fått medlemsansökningar från 22 kommuner inom Västra Götaland: Alingsås, Essunga, Falköping, Grästorp, Gullspång, Götene, Hjo, Karlsborg, Lerum, Lidköping, Lilla Edet, Mölndal, Munkedal, Orust, Skara, Skövde, Tibro, Tidaholm, Töreboda, Ulricehamn, Vara samt Öckerö. Förbundsdirektionen föreslår att samtliga dessa kommuner blir medlemmar i förbundet fr o m 1 januari 2015.

Flertalet av de ansökande kommunerna köper redan idag till största del sina tolktjänster från Tolkförmedling Väst, vilket innebär att det inte får några negativa konsekvenser för befintliga medlemmar att ta in ytterligare medlemskommuner.

De nya medlemmarna ska, som andelskapital, betala 1 kr per kommuninvånare per den 31 december 2013 samt en administrativ avgift på 25 000 kr i samband med inträdet i förbundet.

Tolkförmedling Västs verksamhet finansieras helt av intäkter från kunder för utförda språktolktjänster. Största kostnaden för kommunalförbundet är arvoden till tolkar vid utförande av dessa tjänster.

Tolkförmedling Väst är ett kommunalförbund med direktion. Direktionen är förbundets beslutande organ och tillika förbundsstyrelse. Direktionens uppdrag regleras i kommunallagen och i den förbundsordning som medlemmarna har antagit. Förbundet kommer under 2015 fortsätta att ledas av en förbundsdirektion även med ett utökat antal medlemmar. Varje medlem utser en ordinarie ledamot och en ersättare. Under 2015 kommer en analys göras av om Tolkförmedling Väst även framgent ska ledas av en förbundsdirektion eller om en organisationsförändring bör ske och till ett förbundsfullmäktige med en styrelse.



Tolkförmedling Väst

Beslutsunderlag

Förslag till reviderad förbundsordning för Tolkförmedling Väst

Karin Martinsson
Förbundschef



Förbundsordning för kommunalförbundet Tolkförmedling Väst

Gäller fr o m 20120101

Reviderad 20150101

1 § Namn och säte

Kommunalförbundets namn är Tolkförmedling Väst.

Förbundet har sitt säte i Göteborg.

2 § Medlemmar

Medlemmar i kommunalförbundet är Västra Götalands läns landsting samt kommunerna Alingsås, Borås, Essunga, Falköping, Grästorp, Gullspång, Göteborg, Götene, Hjo, Karlsborg, Lerum, Lidköping, Lilla Edet, Mariestad, Mölndal, Munkedal, Orust, Skara, Skövde, Tibro, Tidaholm, Trollhättan, Töreboda, Uddevalla, Ulricehamn, Vara samt Öckerö

3 § Ändamål och uppgifter

Förbundets ändamål är att tillgodose behovet av språktolkar för medlemmarna genom att driva gemensam språktolk- och översättningsförmedling.

4 § Organisation

Förbundet är ett kommunalförbund med direktion.

5 § Förbundsdirektionen

Förbundsdirektionen ska bestå av 28 ledamöter och 28 ersättare. Varje medlem väljer en ordinarie ledamot och en ersättare. Göteborgs kommuns ledamot är ordförande och Västra Götalands läns landstings ledamot är vice ordförande i direktionen.

När val av ledamöter och ersättare sker första gången ska det avse tiden från valets förrättande till 31 december 2014. Härfter väljs ledamöter och ersättare för fyra år räknat från och med den 1 januari året efter det då nästa ordinarie val av fullmäktige i landsting och kommuner har ägt rum.

Vid förhinder för ledamot tjänstgör ersättare vald av samma förbundsmedlem som ledamoten. Ledamot kallar själv in sin ersättare.

Förbundsdirektionen utser firmatecknare och beslutsattestanter för kommunalförbundet.

Förbundsdirektionen utser en förbundschef som har att leda verksamheten inom kommunalförbundet enligt direktionens anvisningar.

6 § Revisorer

Kommunalförbundet ska ha två revisorer för granskning av förbundets verksamhet. Västra Götalands läns landsting utser revisorererna.

Revisorererna väljs för samma mandatperiod som ledamöterna och ersättarna i förbundsdirektionen.

Revisorererna ska avge revisionsberättelse till förbundsdirektionen och till respektive förbundsmedlems fullmäktige, som beslutar om ansvarsfrihet för förbundsdirektionen.

7 § Initiativrätt

Ärenden i förbundsdirektionen får väckas av

- Förbundsmedlem genom dess fullmäktige eller styrelse
- Ledamot i direktionen.

8 § Närvarorätt och yttranderätt

Ersättare i förbundsdirektionen har närvarorätt och yttranderätt vid direktionens sammanträden. Dock har ersättaren inte rätt att få sin mening antecknad i protokollet.

I övrigt gäller kommunallagens regler för närvaro- och yttranderätt med den komplettering att direktionen avgör vilka förtroendevalda hos medlemmarna som ska ha närvaro- och yttranderätt. Vid budgetsammanträde gäller dock särskilda regler enligt 15 §.

9 § Kungörelser och tillkännagivanden

Kommunalförbundets kungörelser, protokoll och andra tillkännagivanden ska anslås på kommunalförbundets officiella anslagstavla. Göteborgs kommuns officiella anslagstavla är också officiell anslagstavla för kommunalförbundet.

Tid och plats för budgetsammanträdet ska kungöras på samtliga medlemmars officiella anslagstavlor.

10 § Andelskapital

Varje medlem tillskjuter 1 svensk krona per kommuninneväsnare som andelskapital vid inträde i kommunalförbundet. Kvotvärdet av detta ger medlemmens andel i kommunalförbundet.

11 § Andel i tillgångar och skulder

Förbundsmedlemmarna har vid varje tidpunkt andel i kommunalförbundets tillgångar och skulder i förhållande till förbundsmedlemmens andel av andelskapitalet. Fördelningsgrunden gäller även för täckande av brist om förbundet skulle sakna medel att betala sina skulder i verksamheten samt vid skifte av förbundets behållna tillgångar eller skulder som föranleds av förbundets upplösning.

12 § Kostnadstäckning

Kommunalförbundets årliga kostnader ska minst täckas av årets intäkter.

Kommunalförbundet ska debitera medlemmarna för utförda tjänster enligt självkostnadsprincipen.

Om årets kostnader inte täcks enligt andra stycket ska finansieringen av underskottet fördelas mellan förbundets medlemmar procentuellt i relation till värdet av nyttjade tjänster under året.

13 § Lån, borgen mm

Förbundet får låna upp till ett belopp som motsvarar 750 prisbasbelopp (motsvarande ca 33 000 000 kronor år 2014). Ytterligare lån ska godkännas av samtliga förbundsmedlemmars fullmäktige.

Kommunalförbundet får inte teckna borgen, garantier eller motsvarande utan godkännande av samtliga förbundsmedlemmars fullmäktige. Kommunalförbundet ska i övrigt följa antagen finanspolicy hos någon av medlemskommunerna.

Kommunalförbundet får inte bilda bolag, förvärva andelar i bolag eller motsvarande utan godkännande av samtliga förbundsmedlemmars fullmäktige.

14 § Styrning och insyn i förbundets ekonomi och verksamhet

Medlemmarna i kommunalförbundet, genom sina respektive styrelser, har rätt till insyn i kommunalförbundet.

Förbundet ska löpande tillställa förbundsmedlemmarna en rapport om verksamhetens ekonomi och utveckling. Förbundsdirektionen ska, efter samråd med medlemmarna, fastställa en tidsplan för förbundets arbete med budget, uppföljning av ekonomi och verksamhet, delårsrapporter och bokslut.

Direktionen ska därutöver avlämna de rapporter över verksamheten som medlem i förbundet efterfrågar. Direktionen svarar också, på eget initiativ, för att informera medlemmarna i förbundet om principiella

händelser eller andra händelser av större vikt för förbundet eller någon av dess medlemmar. Innan beslut tas om avtal av större dignitet eller större investeringar ska samråd ske med samtliga förbundsmedlemmar.

15 § Budget och årsredovisning

Förbundsdirektionen ska årligen fastställa budget för förbundet. Budgeten ska innehålla en plan för såväl verksamheten och ekonomin under budgetåret som ekonomin under den kommande treårsperioden.

Förbundet ska samråda med förbundsmedlemmarna om budgetförslaget enligt plan för budgetarbetet och senast en månad före förbundsdirektionens sammanträde. Budgeten ska fastställas senast den 30 september före verksamhetsåret.

Budgetförslaget ska vara tillgängligt för allmänheten enligt vad som stadgas i kommunallagen. Tid och plats för budgetsammanträdet ska kungöras på kommunalförbundets officiella anslagstavla och samtliga medlemmars officiella anslagstavlor. Budgetsammanträdet är offentligt.

Direktionen ska varje år upprätta bokslut/årsredovisning per den 31 december.

16 § Förbundskansli

Förbundet ska ha ett kansli med uppgift att under förbundsdirektionen sköta förbundets administration och förbundets löpande verksamhet. Kommunalförbundet kommer att ha tolkförmedlingskontor på flera orter inom Västra Götaland.

17 § Arvoden och ersättningar

Arvoden och andra ekonomiska ersättningar till ledamöter och ersättare i direktionen samt till revisorerna ska utgå enligt de regler och bestämmelser som gäller för Västra Götalands läns landsting och bekostas av kommunalförbundet.

18 § Uppsägning och utträde

Kommunalförbundet är bildat för obestämd tid. En förbundsmedlem har rätt att utträda ur förbundet. Uppsägningstiden är 18 månader och utträdet sker vid det därefter kommande årsskiftet.

Regleringen av de ekonomiska mellanhavandena mellan förbundet och den utträdande medlemmen bestäms i en överenskommelse mellan samtliga förbundsmedlemmar. Den ekonomiska regleringen ska ske utifrån principerna i 10 - 12 § i denna förbundsordning såvida inte annat avtalas mellan förbundsmedlemmarna.

De kvarvarande medlemmarna antar de ändringar i förbundsordningen som behövs med anledning av utträdet.

19 § Likvidation

Om medlemmarna inte kan enas om förutsättningarna för utträde när uppsägningstiden i 18 § är till ända, ska förbundet omedelbart träda i likvidation.

Förbundet ska också träda i likvidation om mer än hälften av förbundsmedlemmarna genom samstämmiga beslut i respektive förbundsmedlems fullmäktige fattat beslut härom.

Likvidation verkställs av direktionen i egenskap av likvidator. Vid skifte av förbundets tillgångar och skulder i anledning av likvidationen ska den i 11 § angivna fördelningsgrunden mellan medlemmarna gälla. När förbundet har trätt i likvidation ska förbundets egendom i den mån det behövs för likvidationen förvandlas till pengar genom försäljning eller på annat lämpligt sätt. Verksamheten får tillfälligt fortsätta om det behövs för en ändamålsenlig avveckling.



När direktionen fullgjort sitt uppdrag som likvidator ska direktionen avge en slutredovisning för sin förvaltning. Redovisningen sker genom en förvaltningsberättelse som rör likvidationen i sin helhet med

redovisning av skiftet av behållna tillgångar. Till berättelsen ska fogas redovisningshandlingar för hela likvidationen. Dessa handlingar ska revideras av kommunalförbundets revisorer som ska yttra sig över handlingarna i en revisionsberättelse. Till slutredovisningen ska fogas direktionens beslut om vilken av förbundets medlemmar som ska överta och vårda de handlingar som hör till förbundets arkiv.

När förvaltningsberättelsen och redovisningshandlingarna har delgetts samtliga förbundsmedlemmar är förbundet upplöst.

20 § Inträde av ny medlem

Om ytterligare kommun önskar bli medlem i förbundet ska ansökan ske till förbundsdirektionen som yttrar sig och överlämnar ärendet till förbundsmedlemmarnas fullmäktige för beslut. Ny medlem har antagits när samtliga förbundsmedlemmar genom fullmäktigebeslut antagit en ny förbundsordning som anpassats till det nya antalet medlemmar.

21 § Tvister

Om tvist uppkommer mellan förbundet och en eller flera medlemmar och om parterna inte kan nå en frivillig uppgörelse ska tvisten avgöras av allmän domstol.

22 § Ändring av förbundsordningen

Ändringar och tillägg till denna förbundsordning ska fastställas av samtliga medlemmars fullmäktige. Förbundsdirektionen ska ges möjlighet att yttra sig över förslag om förändrad förbundsordning.

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL
DIREKTIONEN**

Sammanträdesdatum
2014-10-23

Tid: 16.00-18.00

Plats: Tolkförmedling Väst, Barlastgatan 2, Göteborg

Paragrafer: §§ 124-127

Närvarande:

Ledamöter

Mats Karlsson (S)

Peter Hermansson (M) (närvarande från kl. 16.05)

Elving Andersson (C)

Björn Fagerlund (M)

Ersättare

Rustan Hälleby (M)

Stefan Skoglund (S) (närvarande från kl. 16.10)

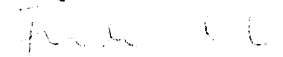
Övriga

Karin Martinsson, förbundschef

Frida Urciuoli, förbundssekreterare

Justeringsdag 2014-10-23

Vid protokollet:



Sekreterare


Frida Urciuoli

Justeras:



Ordförande

Mats Karlsson



Vice ordförande

Björn Fagerlund

- 124 § **Val av justerare**
Björn Fagerlund utses att jämte ordförande Mats Karlsson justera dagens protokoll.
- Beslut** 125 § **Dagordning**
att fastställa dagordningen.
- 126 § **Medlemsansökningar**
Förbundschefen informerar direktionen om vilka medlemsansökningar som inkommit.
- 127 § **Reviderad förbundsordning** **Dnr 64/14**
Förbundschefen föredrar den reviderade förbundsordningen.
- Ordföranden yrkar att direktionen godkänner den reviderade förbundsordningen och föreslår att de befintliga medlemmarna antar den reviderade förbundsordningen på respektive fullmäktige.
- Beslut** *att* rekommendera medlemmarna att godkänna samtliga kommuners ansökningar om medlemskap samt godkänna den reviderade förbundsordningen.